

# HINE MA TOV

Hine, ma tov u'manajim  
shevet achim gam jachad.  
Hine, ma tov u'manajim  
shevet achim gam jachad.

*Hine, ma tov  
shevet achim gam jachad.  
Hine, ma tov  
shevet achim gam jachad.*

# OSE SHALOM

Ose shalom bim' romav,  
Hu ja'ase shalom aleinu.  
Ve'al kol Israel  
ve'imru, imru amen.

*Ja'ase shalom, ja'ase shalom  
shalom aleinu ve'al kol Israel.  
Ja'ase shalom, ja'ase shalom  
shalom aleinu ve'al kol Israel.*

# OD AVINU CHAI

Od avinu chai (x2)  
Od avinu chai (x3)  
Am Israel, am Israel, am Israel chai! (x2)

# HEVEINU SHALOM ALECHEM

Heveinu Shalom Alechem  
Heveinu Shalom Alechem  
Heveinu Shalom Alechem  
Heveinu Shalom Shalom Shalom Alechem

Me teille rauhaa toivomme  
Me teille rauhaa toivomme  
Me teille rauhaa toivomme  
Me teille rauhaa, rauhaa, rauhaa toivomme.

# KULTAINEN JERUSALEM

Avir harim tzalul kayayin vereiach oranim,  
Nisa beru'ach ha'arbayim im kol pa'amonim.  
Uvetardemat ilan va'even shvuyah bachalomah,  
Ha'ir asher badad yoshevet nitzevet Uvelibah chomah.

*Yerushalayim shel zahav, Veshel nechoshet veshel or  
Halo lechol shirayich ani kinor 2 x*

Kun öljyputkin unelmoivat, taas luona tempelin  
Ja iltakellot hiljaa soivat, noin yli Siionin  
Ne paimen kuulee kedollansa, ja päänsä taivuttaa  
Ja kaupungeissa kaikki kansa, nyt lepoon käydä saa

On lähde juoda janoovaisten, on torit ennallaan  
Ja monet muistot muukalaisten, ne joista vaietaan  
On paikallansa kivet muurin, se meille aikoinaan  
On ollut toive kaikkein suurin, kun kyynel kastoi maan

*Jerusalem, Jerusalem, sä ikinuori, ikuinen  
Sun kunniaasi tahdon laulaa, Jerusalem  
Jerusalem, Jerusalem, sä maja rauhan ainaisen  
Sun kunniaasi tahdon laulaa, Jerusalem*

Ken Jerikoon käy tietä pitkin, hän mitä tunteeaan  
Nuo tuskat joita ennen itkin, nyt on kuin tuhkaa maan  
Ei sanat pienet ihmiskielen, nyt riitä kertomaan  
Mä kuinka kiitollisen mielen ja syvän rauhan saan  
Jerusalem, Jerusalem...

## HATIKVA

Kol 'od balevav penimah  
Nefesh Yehudi homiyah,  
Ulfa'ate mizrach kadimah,  
'Ayin leTziyon tzofiyah;  
'Od lo avdah tikvatenu,  
Hatikvah bat shnot 'alpayim,  
Lihyot 'am chofshi be'artzenu,  
'Eretz-Tziyon virushalayim.

Kun Israelin lapset yössä kyynelten  
aamua kohden silmän nostavat  
Ja polttavina kaipuut rinnan tuskaisen  
Siionin vuoren nähdä soisivat.  
Ah taas tulta syttyy sydämiin  
kun tää toivo mielen kirkastaa  
:,: Daavidin pyhään kotikaupunkiin  
viel' että riemuin saamme vaeltaa. :,:

Kun ikimuurit, tornit, portit kertovat  
muinaisten aikain sankarkunniaa.  
Kun itkumuurin luona mielet hurskahat  
temppelein kaipuu kyneleihin saa.  
Ah taas tulta syttyy sydämiin  
kun tää toivo mielen kirkastaa

∴ Daavidin pyhään kotikaupunkiin  
viel' että riemuin saamme vaeltaa. ∴

Vuossatain takaa kuuluu ääni profeetan:

"Isien maahan tulkaa rientäen!"

Ei Juudan heimon toivo sammu ainiaan  
ykskään kun sykkää vielä sydän sen.

Ah taas tulta syttyy sydämiin

kun tää toivo mielen kirkastaa

∴ Daavidin pyhään kotikaupunkiin  
viel' että riemuin saamme vaeltaa. ∴